



Count on it.

Manuel de l'utilisateur

Système de ramassage

Tondeuse autoportée TITAN® séries ZX et MX

N° de modèle 79328—N° de série 312000001 et suivants



Ce kit nécessite l'installation simultanée d'autres kits pour fonctionner correctement. Contactez votre réparateur agréé pour vous procurer les pièces correspondantes nécessaires. Pour de plus amples informations, visitez www.Toro.com.

Introduction

Lisez attentivement cette notice pour apprendre à utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement à www.Toro.com pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Lorsque vous contactez un distributeur ou un réparateur Toro agréé pour l'entretien de votre machine, pour vous procurer des pièces Toro d'origine ou pour obtenir des renseignements complémentaires, vous devez lui fournir les numéros de modèle et de série du produit. Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

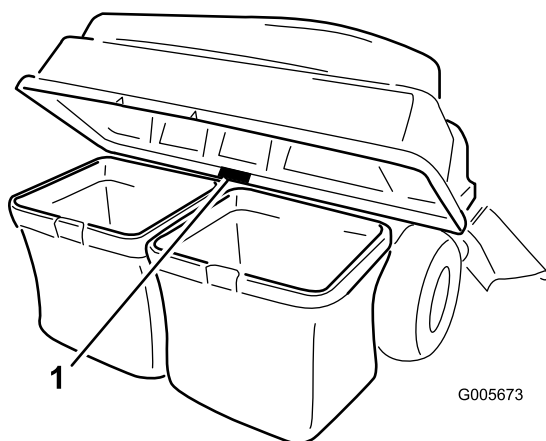


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____
N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

1. Symbole de sécurité

Deux autres termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles : **Important**, pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques, et **Remarque**, pour signaler des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Table des matières

Introduction.....	2
Sécurité	3
Consignes de sécurité concernant le	
remorquage	3
Autocollants de sécurité et d'instruction	3
Mise en service	4
1 Montage du bâti du système de ramassage	4
2 Assemblage du couvercle du système de	
ramassage.....	5
3 Montage du couvercle du système de	
ramassage.....	6
4 Terminer le montage.....	8
Utilisation.....	9
Vider les bacs à herbe	9
Élimination des obstructions dans le système	
de ramassage	9
Retrait du système de ramassage.....	10
Conseils d'utilisation.....	10
Entretien.....	12
Programme d'entretien recommandé	12
Contrôle du système de ramassage	12
Contrôle des lames de coupe.....	13
Entretien des bacs à herbe	13
Nettoyage du système de ramassage	13
Remisage.....	13
Remisage du système de ramassage	13

Sécurité

⚠ DANGER

Les moteurs peuvent devenir très chauds quand ils sont en marche. Vous pouvez vous brûler gravement au contact des surfaces chaudes.

Laissez refroidir les moteurs, en particulier le silencieux, avant de vous approcher.

⚠ DANGER

Des débris (feuilles, herbe ou broussailles) peuvent prendre feu. Un feu dans le compartiment moteur peut causer des brûlures corporelles et des dégâts matériels.

- Débarrassez le moteur et le silencieux des débris qui y sont déposés.
- Lors de l'ouverture du système de ramassage, attention de ne pas faire tomber de débris sur le moteur et le silencieux.
- Laissez refroidir la machine avant de la remiser.

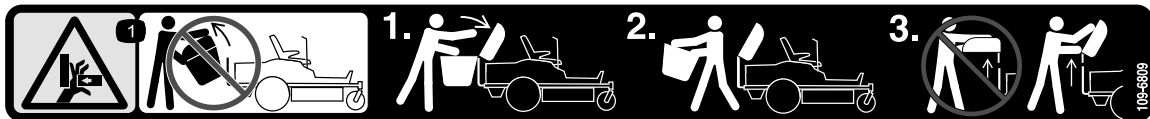
Consignes de sécurité concernant le remorquage

- L'équipement remorqué ne doit être attaché qu'au point d'attelage.
- Suivez les recommandations du fabricant de l'accessoire en ce qui concerne les limites de poids relatives au matériel remorqué et au remorquage sur pentes.
- N'autorisez jamais ni enfants ni adultes à monter sur ou dans le matériel remorqué.
- Sur pentes, le poids du matériel remorqué risque de provoquer une perte de traction et de contrôle. Réduisez le poids remorqué et ralentissez.
- La distance d'arrêt augmente avec le poids de la charge remorquée. Conduisez lentement et prévoyez une distance de freinage plus grande que la normale.
- Prenez des virages larges pour ne pas trop rapprocher l'accessoire de la machine.
- Ne remorquez pas de charge de poids supérieur à celui de la machine.

Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



109-6809

1. Risque d'écrasement des mains – ne déposez pas le système de ramassage complet de la machine ; ouvrez le couvercle et retirez le(s) bac(s). Ne déposez pas le couvercle du système de ramassage quand il est fermé ; ouvrez-le d'abord.

Mise en service

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Support du bâti du système de ramassage	1	Montez le bâti du système de ramassage.
	Plaque intermédiaire de support	1	
	Vis autotaraudeuse (5/16 x 3/4 pouce)	2	
	Boulon (5/16 x 2-1/2")	2	
	Contre-écrou (5/16 pouce)	2	
	Bâti du système de ramassage	1	
	Axe de chape (1/2 x 2-1/4")	1	
	Goupille fendue	5	
	Tige	2	
	Rondelle	4	
2	Couvercle du système de ramassage	1	Assemblez le couvercle du système de ramassage.
	Filtre du système de ramassage	1	
3	Goupille fendue cylindrique	1	Montez le couvercle du système de ramassage.
4	Aucune pièce requise	–	Terminez le montage.

1

Montage du bâti du système de ramassage

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Support du bâti du système de ramassage
1	Plaque intermédiaire de support
2	Vis autotaraudeuse (5/16 x 3/4 pouce)
2	Boulon (5/16 x 2-1/2")
2	Contre-écrou (5/16 pouce)
1	Bâti du système de ramassage
1	Axe de chape (1/2 x 2-1/4")
5	Goupille fendue
2	Tige
4	Rondelle

Montez la plaque et le support sur le châssis de la machine comme illustré (Figure 3). Fixez la plaque et le support au châssis avec deux boulons (5/16 x 65 mm) et deux contre-écrous (5/16 pouce)".

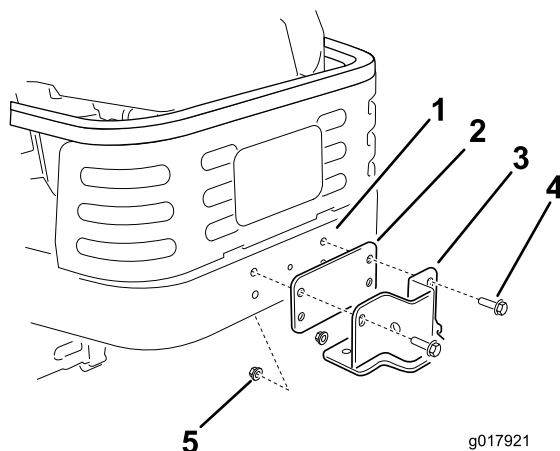


Figure 3

1. Cadre de la machine
2. Plaque intermédiaire de support
3. Support
4. Boulon (5/16 x 2-1/2")
5. Contre-écrou (5/16 pouce)

Procédure

1. Trouvez la plaque intermédiaire de support du bâti ainsi que le support dans les pièces détachées.

2. Fixez le support au bas du châssis de la machine, par dessous, avec deux vis autotaraudeuses (5/16 x 3/4 pouce) comme illustré (Figure 4).

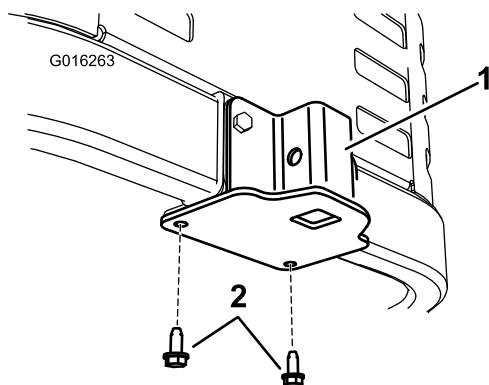


Figure 4

- | | |
|------------|---|
| 1. Support | 2. Vis autotaraudeuses (5/16 x 3/4 pouce) |
|------------|---|

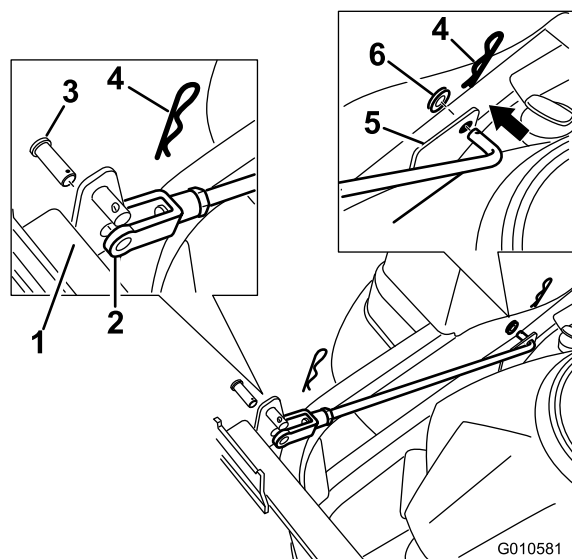


Figure 6

Côté gauche montré

- | | |
|---------------------------------|---------------------|
| 1. Bâti du système de ramassage | 4. Goupille fendue |
| 2. Côté chape | 5. Support sur bâti |
| 3. Axe de chape | 6. Rondelle |

- Retirez les fixations existantes qui retiennent la plaque intermédiaire rectangulaire sur le sommet du cadre du moteur et déposez la plaque, le cas échéant.
- Montez la nouvelle plaque comme illustré à la Figure 5 avec les fixations retirées précédemment.
- Montez le bâti du système de ramassage sur le support. Fixez le bâti du système de ramassage avec un axe de chape (1/2 x 60 mm) et une goupille fendue (Figure 5).

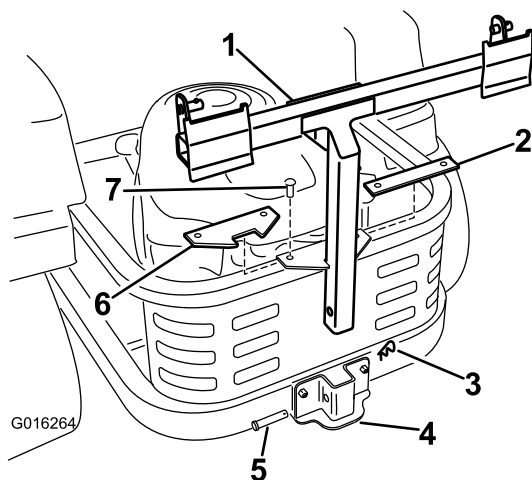


Figure 5

- | | |
|--|--|
| 1. Bâti du système de ramassage | 5. Axe de chape (1/2 x 60 mm) |
| 2. Plaque intermédiaire rectangulaire existante (le cas échéant) | 6. Plaque intermédiaire oblique (nouvelle) |
| 3. Goupille fendue | 7. Fixations existantes |
| 4. Support | |

- Montez deux tiges de support de chaque côté du bâti. Placez le support existant entre la roue motrice arrière et le bâti (Figure 6).

- Insérez l'extrémité coudée de la tige dans le bâti du système de ramassage, comme illustré à la Figure 6. Fixez le bout de la tige avec une rondelle et une goupille fendue.
- Réglez les tiges de support pour fixer le bâti du système de ramassage au châssis de la machine et l'asseoir dans la plaque intermédiaire oblique montée précédemment. Répétez cette opération pour chaque tige de support :
 - Desserrez l'écrou de blocage à la base du côté chape de la tige.
 - Tournez le côté chape de la tige pour régler la tige à la longueur voulue.
 - Alignez les trous du côté chape sur le trou du bâti du système de ramassage au point de fixation.
 - Fixez le côté chape des tiges au bâti du système de ramassage à l'aide d'un axe de chape et d'une goupille fendue (Figure 6).
 - Resserrez l'écrou de blocage.
- Une fois les deux tiges montées et fixées en place, vérifiez le jeu du bâti du système de ramassage. Le bâti doit être bien serré contre le châssis de la machine. Au besoin, répétez l'étape précédente pour bien fixer le bâti du système de ramassage.

2

Assemblage du couvercle du système de ramassage

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Couvercle du système de ramassage
1	Filtre du système de ramassage

Procédure

Retournez le couvercle du système de ramassage.
Montez le filtre comme illustré à la Figure 7 de sorte qu'il soit incliné dans la direction des bacs de ramassage. Le filtre doit s'engager en position et les languettes doivent s'engager dans le couvercle du système de ramassage.

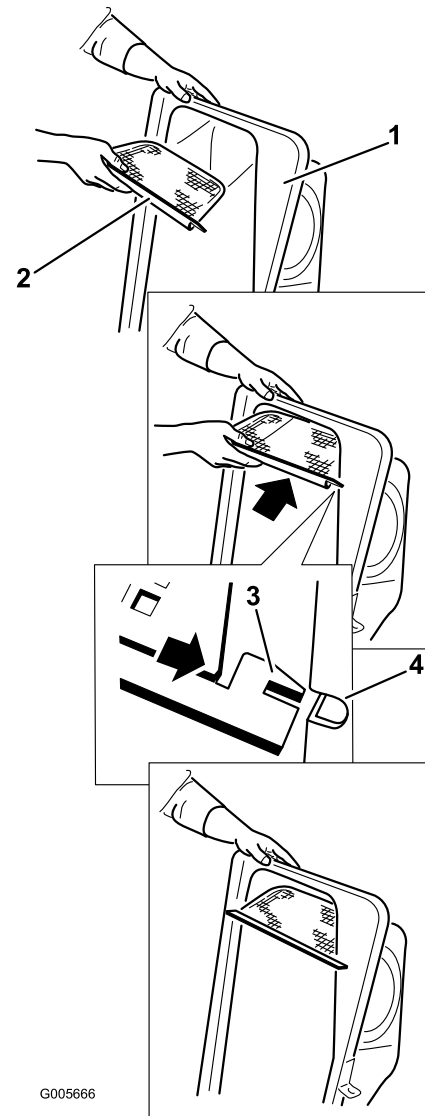


Figure 7

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------|
| 1. Couvercle du système de ramassage | 3. Languette de filtre |
| 2. Filtre | 4. Fente dans le couvercle |

3

Montage du couvercle du système de ramassage

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Goupille fendue cylindrique
---	-----------------------------

Procédure

1. Montez le couvercle du système de ramassage sur le bâti. Glissez les supports sur les montants du bâti du système de ramassage et placez la goupille fendue cylindrique dans le trou du montant droit (Figure 8). Abaissez le haut du système de ramassage à la position d'utilisation. Cette opération s'effectue plus facilement à deux.

Remarque: Pour retirer la goupille fendue cylindrique, continuez de le tourner dans la même direction que pour la pose.

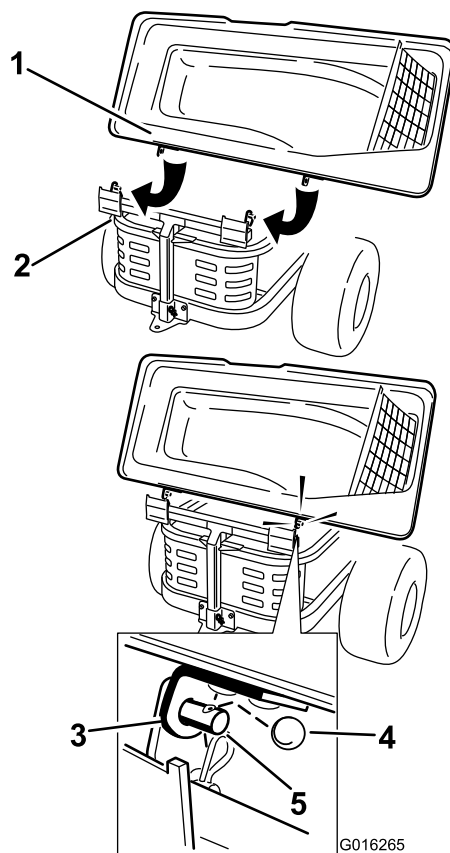


Figure 8

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Couvercle du système de ramassage | 4. Goupille fendue cylindrique |
| 2. Bâti du système de ramassage | 5. Ergot |
| 3. Support supérieur de système de ramassage | |

2. Soulevez le couvercle et installez les bacs en glissant les crochets de l'armature sur les pattes de retenue (Figure 9).

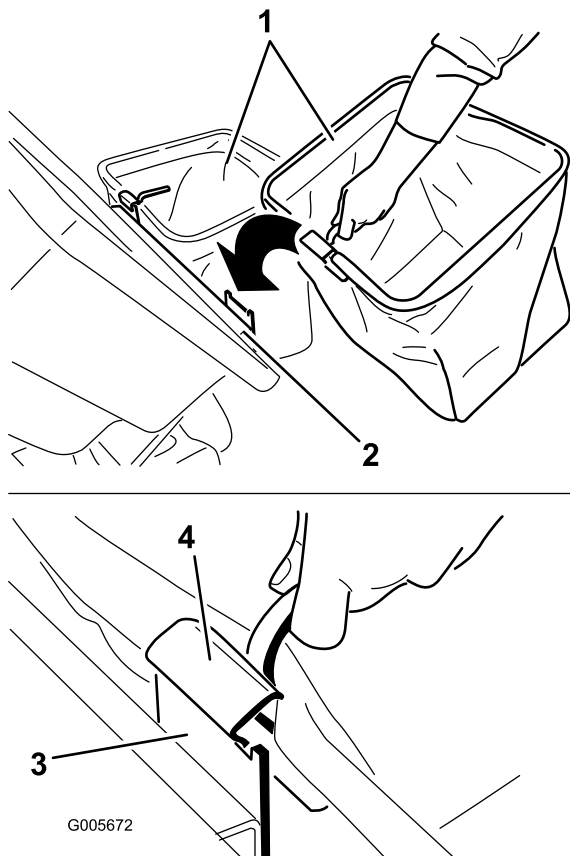


Figure 9

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. Bac | 3. Patte de retenue |
| 2. Bâti du système de ramassage | 4. Crochet de l'armature du bac |

3. Abaissez le couvercle du système de ramassage sur le bac (Figure 10).

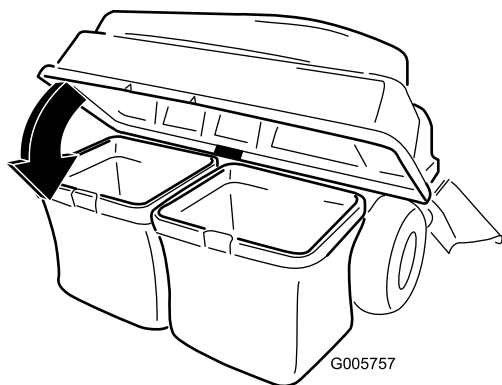


Figure 10

4

Terminer le montage

Aucune pièce requise

Procédure

Ce kit nécessite l'installation simultanée d'autres kits de finition pour fonctionner correctement. Contactez votre réparateur agréé pour vous procurer les pièces correspondantes nécessaires. Pour de plus amples informations, visitez www.Toro.com.

Après avoir monté le Kit de finition, consultez les sections Utilisation et Entretien ci-après pour apprendre à utiliser le système de ramassage complet et à en prendre soin.

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

⚠ ATTENTION

Pour éviter de vous blesser, procédez comme suit :

- Familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité mentionnées dans le *Manuel de l'utilisateur* du plateau de coupe avant d'utiliser cet accessoire.
- Ne retirez jamais le tube d'éjection, les bacs, le couvercle du système de ramassage ou l'éjecteur pendant que le moteur tourne.
- Coupez toujours le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement avant de dégager l'obstruction dans le système de ramassage.
- N'effectuez jamais d'entretiens ou de réparations quand le moteur est en marche.

Vider les bacs à herbe

Soyez prudent quand vous soulevez ou manipulez les bacs à herbe pleins. Pour vider les bacs à herbe :

1. Garez la machine sur une surface plane et désengagez les lames.
2. Déplacez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position point mort, arrêtez le moteur, enlevez la clé de contact, serrez le frein de stationnement et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter le siège.
3. Ouvrez (soulevez) le couvercle du système de ramassage (Figure 11).

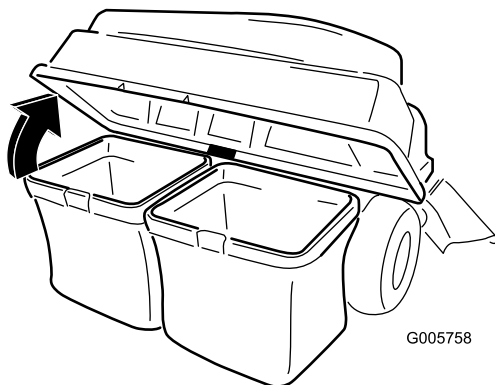


Figure 11

4. Comprimez les débris d'herbe dans les bacs. Soulevez l'un des bacs à deux mains et décrochez-le de la patte de retenue. Videz le bac. Répétez la procédure avec l'autre bac.

5. Pour installer les bacs, glissez les crochets de l'armature sur les pattes de retenue (Figure 12).

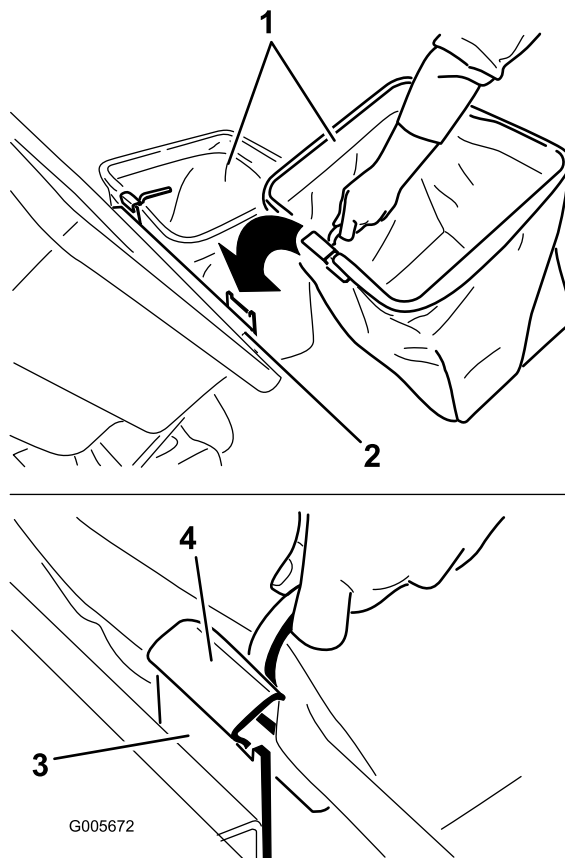


Figure 12

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. Bac | 3. Patte de retenue |
| 2. Bâti du système de ramassage | 4. Crochet de l'armature du bac |

6. Abaissez le couvercle du système de ramassage sur les bacs.

Élimination des obstructions dans le système de ramassage

1. Garez la machine sur une surface plane et désengagez les lames.
2. Déplacez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position point mort, arrêtez le moteur, enlevez la clé de contact, serrez le frein de stationnement et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter le siège.
3. Vérifiez les bacs à herbe et videz-les s'ils sont pleins.
4. Retirez et séparez le tube d'éjection et l'éjecteur du couvercle du système de ramassage et du plateau de coupe. À l'aide d'un bâton ou d'un objet similaire, dégager soigneusement l'obstruction du plateau

de coupe, du tube d'éjection, de l'éjecteur et du couvercle du système de ramassage.

5. Remontez ensuite le système de ramassage complet et remettez la machine en marche.

Retrait du système de ramassage

⚠ PRUDENCE

La machine peut être déstabilisée et vous risquez d'en perdre le contrôle si vous n'enlevez pas les masses avant du système de ramassage et si vous utilisez la machine sans le système de ramassage.

- Enlevez toujours les masses avant quand vous déposez le système de ramassage.
- N'utilisez jamais la machine sans le système de ramassage mais avec les masses avant.

Pour enlever le système de ramassage, inversez les opérations de montage. Si vous avez ajouté des masses, enlevez-les toujours en même temps que le système de ramassage.

Remarque: Il est seulement nécessaire d'enlever le déflecteur d'ouverture quand un kit de mulching est monté.

Conseils d'utilisation

Conseils de ramassage

Dimensions

N'oubliez pas que la tondeuse est plus longue et plus large quand l'accessoire est installé. Vous risquez d'endommager l'accessoire si vous tournez dans des endroits trop étroits.

Tonte des bordures

Tondez toujours les bordures avec le côté gauche du plateau de coupe. N'utilisez pas le côté droit au risque d'endommager l'éjecteur et le tube d'éjection du système de ramassage.

Hauteur de coupe

Ne choisissez pas une hauteur de coupe trop réduite car l'herbe haute risque d'empêcher l'air de circuler sous le plateau de coupe et dans le système de ramassage. Le système de ramassage va alors se boucher.

Fréquence de tonte

Coupez l'herbe fréquemment, surtout pendant la saison de pousse. Il faudra tondre l'herbe une deuxième fois si elle est excessivement haute.

Technique de coupe

Pour obtenir une coupe plus esthétique, empiétez légèrement sur la bande coupée précédemment. Le moteur est ainsi moins sollicité et l'éjecteur et le tube d'éjection sont moins susceptibles de se boucher.

Vitesse de ramassage

En général, le ramassage s'effectue en plaçant la commande d'accélérateur en position haut régime et en se déplaçant à vitesse normale. Toutefois, si l'herbe est très sèche et s'il y a beaucoup de poussière, il est préférable de réduire légèrement le régime moteur et d'augmenter la vitesse de déplacement de la tondeuse. Le système de ramassage risque de se boucher si vous vous déplacez trop rapidement alors que le régime moteur diminue. Il faut parfois ralentir sur les pentes, pour maintenir le régime moteur et assurer un ramassage efficace. Travaillez dans le sens de la descente chaque fois que cela est possible.

⚠ PRUDENCE

À mesure que le système de ramassage se remplit, la charge augmente à l'arrière de la machine. Les arrêts et démarrages brusques sur pente, risquent de vous faire perdre le contrôle de la direction ou de faire basculer la machine.

- Ne vous arrêtez pas et ne démarrez pas brusquement en montant ou en descendant les pentes. Évitez de démarrer en côte.
- Si vous arrêtez la machine alors que vous montez une pente, désengagez la commande des lames. Faites ensuite marche arrière à vitesse réduite.
- Ne changez pas de vitesse et ne vous arrêtez pas sur une pente.
- N'utilisez jamais la machine sans le système de ramassage mais avec les masses avant.

Ramassage de l'herbe haute

L'herbe très haute est lourde et n'est pas toujours projetée complètement dans les bacs de ramassage. Dans ce cas, le tube d'éjection et l'éjecteur peuvent se boucher. Pour éviter de boucher le système de ramassage, choisissez une hauteur de coupe élevée pour

le premier passage, puis effectuez un deuxième passage à la hauteur de coupe habituelle.

Ramassage de l'herbe humide

Essayez toujours de tondre quand l'herbe est sèche, car la qualité de la coupe en sera améliorée. Si vous devez tondre l'herbe encore humide, utilisez l'éjection latérale classique de la tondeuse. Quelques heures plus tard, quand l'herbe coupée a eu le temps de sécher, montez le bac de ramassage complet et aspirez l'herbe.

Signes d'obstruction

Pendant le ramassage, une petite quantité d'herbe est normalement projetée à l'avant de la tondeuse. Si cette quantité devient excessive, cela signifie que les bacs sont pleins ou que le système est obstrué.

Entretien

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 10 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez le système de ramassage
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none">• Nettoyez le bac de ramassage
Avant le remisage	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez le système de ramassage• Nettoyez le bac de ramassage

⚠ PRUDENCE

Si vous laissez la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un peut mettre le moteur en marche et vous blesser gravement, ainsi que toute personne à proximité.

Avant tout entretien, enlevez la clé de contact et débranchez le fil de la bougie. Écartez le fil pour éviter tout contact accidentel avec la bougie.

⚠ DANGER

Les moteurs peuvent devenir très chauds quand ils sont en marche. Vous pouvez vous brûler gravement au contact des surfaces chaudes.

Laissez refroidir les moteurs, en particulier le silencieux, avant de vous approcher.

⚠ DANGER

Des débris (feuilles, herbe ou broussailles) peuvent prendre feu. Un feu dans le compartiment moteur peut causer des brûlures corporelles et des dégâts matériels.

- Débarrassez le moteur et le silencieux des débris qui y sont déposés.
- Lors de l'ouverture du système de ramassage, attention de ne pas faire tomber de débris sur le moteur et le silencieux.
- Laissez refroidir la machine avant de la remiser.

Contrôle du système de ramassage

Périodicité des entretiens: Après les 10 premières heures de fonctionnement
Avant le remisage

Examinez le système de ramassage après les 10 premières heures de fonctionnement, puis une fois par mois.

1. Vérifiez l'état de l'éjecteur, du tube d'éjection et du couvercle du système de ramassage. Remplacez-les s'ils sont fendus ou cassés.
2. Serrez tous les écrous, boulons et vis.

3. Examinez toutes les fixations et tous les verrous ; remplacez-les s'ils sont absents ou endommagés.
4. Vérifiez l'état des bacs à herbe.

⚠ ATTENTION

Des débris peuvent être projetés à travers les bacs à herbe s'ils sont déchirés, usés ou endommagés et blesser gravement les personnes à proximité et vous-même.

- **Vérifiez que les bacs à herbe ne sont pas troués, déchirés, usés ou autrement endommagés.**
- **Ne lavez pas les bacs à herbe.**
- **Remplacez-les s'ils sont endommagés ; vous pouvez vous procurer des bacs de rechange auprès du fabricant du système de ramassage.**

Contrôle des lames de coupe

Examinez les lames régulièrement, ainsi qu'après avoir heurté un obstacle.

Remplacez les lames si elles sont très usées ou endommagées. Pour la procédure complète d'entretien des lames, reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur* du plateau de coupe.

Entretien des bacs à herbe

Il n'est pas recommandé de laver les bacs à herbe.

Pour éviter la détérioration rapide du tissu, rangez les bacs de sorte qu'ils sèchent complètement après chaque utilisation.

Nettoyage du système de ramassage

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Avant le remisage

1. Après chaque utilisation, retirez et lavez au jet d'eau l'intérieur et l'extérieur du couvercle du système de ramassage, du tube d'éjection et de l'éjecteur, ainsi que le dessous du plateau de coupe. Utilisez un détergent doux pour éliminer les saletés récalcitrantes.
2. Veillez à bien débarrasser toutes les pièces de l'herbe agglomérée.
3. Lavez les bacs à herbe au tuyau d'arrosage pour éliminer tous les débris.
4. Après le lavage, laissez sécher soigneusement toutes les pièces.

Remisage

Remisage du système de ramassage

1. Nettoyez le système de ramassage (voir Nettoyage du système de ramassage).
2. Vérifiez l'état du système de ramassage (voir Contrôle du système de ramassage).
3. Vérifiez que les bacs à herbe sont vides et parfaitement secs.
4. Rangez le système de ramassage dans un local propre et sec à l'abri de la lumière. Cela protégera les pièces en plastique et prolongera la vie du système de ramassage. Si vous devez remiser le système de ramassage à l'extérieur, recouvrez-le d'une bâche imperméable.

Remarques:

Remarques:



La garantie intégrale Toro

Garantie limitée (voir les périodes de garantie ci-dessous)

Conditions et produits couverts

The Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu de l'accord passé entre elles, s'engagent conjointement à réparer les produits Toro ci-dessous s'ils présentent un défaut de fabrication ou de matériau.

Durées de garantie à partir de la date d'achat par le propriétaire d'origine :

Produits	Période de garantie
Tondeuses TimeCutter et MX • Moteurs ¹ — Usage résidentiel	Usage résidentiel ² — 3 ans Kawasaki — 3 ans Kohler — 3 ans Toro — 3 ans
Tondeuses TimeCutter et MX • Moteurs ¹ — Usage commercial	Usage commercial — 30 jours Kawasaki — 3 ans Kohler — 90 jours Toro — 90 jours
Tondeuses TITAN — Usage résidentiel ou commercial • Moteurs ¹ — Usage résidentiel ou commercial	3 ans ou 240 heures ³ Kawasaki — 3 ans Kohler — 2 ans
• Cadre	À vie (propriétaire d'origine uniquement) ⁴
Tondeuses TITAN MX — Usage résidentiel ou commercial • Moteurs ¹ — Usage résidentiel ou commercial	3 ans ou 400 heures ³ Kawasaki — 3 ans Kohler — 2 ans
• Cadre	À vie (propriétaire d'origine uniquement) ⁴
Toutes tondeuses • Accessoires • Batterie	1 an 90 jours, pièces et main-d'œuvre 1 an, pièces seulement 90 jours
• Courroies et pneus	

¹Certains moteurs utilisés sur les produits Toro sont couverts par la garantie constructeur du moteur.

²L'usage résidentiel désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre domicile. L'utilisation dans d'autres lieux est considérée comme un usage commercial, couvert par une garantie limitée.

³Selon la première échéance.

⁴Garantie à vie du châssis — Si le châssis principal, qui est constitué de pièces soudées ensemble pour former la structure du tracteur et sur lequel sont fixés d'autres composants, comme le moteur, se fissure ou est cassé pendant l'utilisation normale, il sera réparé ou remplacé, au choix de Toro, gratuitement dans le cadre de la garantie, pièces et main-d'œuvre comprises. Toute défaillance du châssis causée par un usage incorrect ou abusif et toute défaillance ou réparation requise pour cause de rouille ou de corrosion n'est pas couverte.

Cette garantie couvre le coût des pièces et de la main-d'œuvre, mais le transport est à votre charge.

La garantie sera annulée si le compteur horaire est débranché, modifié ou semble avoir été trafiqué.

Responsabilités du propriétaire

L'entretien de votre produit Toro doit être conforme aux procédures d'entretien décrites dans le *Manuel de l'utilisateur*. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous-même ou par un concessionnaire.

Comment faire intervenir la garantie ?

Si vous pensez que votre produit Toro présente un défaut de fabrication ou de matériau, procédez comme suit :

1. Demandez à un concessionnaire ou réparateur Toro agréé de prendre en charge votre produit. Pour savoir où se trouve le concessionnaire ou le

réparateur le plus proche, consultez les *Pages Jaunes* (sous « Tondeuses à gazon ») ou rendez-vous sur notre site www.Toro.com. Vous pouvez aussi appeler les numéros indiqués au point 3 pour consulter notre système permanent de localisation des concessionnaires.

2. Lorsque vous vous rendez chez le réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu). Le concessionnaire diagnostiquera le problème et déterminera s'il est couvert par la garantie.
3. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

Customer Care Department, RLC Division
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis
Numéro vert : 866-216-6029 (aux États-Unis)
Numéro vert : 866-216-6030 (au Canada)

Ce que la garantie ne couvre pas

Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution et du moteur pour certains produits. Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces, telles que les filtres, le carburant, les lubrifiants, les changements d'huile, les bougies, le filtre à air, l'affûtage des lames/les lames usées sur les tondeuses, le réglage des câbles/de la tringlerie ou le réglage des freins et de l'embrayage.
- Défaillance des composants due à une usure normale
- Les produits ou pièces ayant subi des modifications ou un usage abusif, et nécessitant un remplacement ou une réparation en raison d'un accident ou d'un défaut d'entretien.
- Les réparations requises en raison d'un mauvais entretien de la batterie, d'utilisation de carburant non frais (vieux de plus d'un mois) ou d'une mauvaise préparation de la tondeuse avant toute période de non-utilisation de plus d'un mois.
- Les frais de prise à domicile et de livraison
- Tout dégât dû à un usage abusif, à un mauvais traitement ou à des accidents.
- Les réparations ou tentatives de réparation par quiconque autre qu'un réparateur Toro agréé

Conditions générales

Toutes les réparations couvertes par ces garanties doivent être effectuées par un réparateur Toro agréé, à l'aide de pièces de rechange agréées par Toro.

La société The Toro Company et la société Toro Warranty Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie.

Toutes les garanties implicites de qualité marchande (à savoir que le produit est apte à l'usage courant) et d'aptitude à l'emploi (à savoir que le produit est apte à un usage spécifique) sont limitées à la durée de la garantie expresse.

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains états et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas.

Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

Autres pays que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro achetés hors des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (concessionnaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer les informations de garantie, adressez-vous à l'importateur Toro. En dernier recours, adressez-vous à la société Toro Warranty Company.